CAPTION

Cutting
Cotation
Crease

PRINTING INFORMATION

CMYK PROCESS COLORS :

K

Illuminant source : D50/2°
Tolerance : dE* 2000 (2:1:1) ≤ 2.5
Geometry : 45/0
Filter: M0
ISO 12647-2

FINISHING :

ACRYLIC VARNISH

Mate	Satin	Glossy	No
☐	☐	☐	■

UV VARNISH : ☐

KALENJI 900 Bluetooth®

210 × 222

12,2mm

Transducer Transductor Transductor Wandler Transduttore
Transducent Transductor Przetwornik Transzduktor Traductor
Meter Transducer Transducer Prevornik Převodník Transdutor
Jutiklis Transducer Transducer Μετατροπέας Датчик Τρανσβιτίγι
Ипгуучагч Прийняв Máy biến năng Transduser 传感器 トランスデューサー 変換換器 เครื่องแปลงความดัน 변환기
ตรวจสกดนำปัญชีธาตุแทน อินเดีย

32 Ohm

Impedance Impédance Impedancia Impedanz Impedenza
Impedantie Impedância Impedancja Impedanța Impedanţă
Impedance Impedancia Impedance Impedans Empedans
Empedans Varža Otpor Εμπέδηση Импеданс Імпеданс
Кардаршуу Импедансс Ompiecs Tro kháng Impedansi 阻抗 インピーダンス 阻抗 ความต้านทาน อินเดีย 임피던스
المقاومة

20 to 20 kHz

Frequency range Gamme de fréquence Rango de frecuencia
Frequenzbereich Gamme di frequenza Frequentiebereik Faixa de
frequência Zakres częstotliwości Frekvenciu-lartomány Gama de frecvenţă
Frekvenční rozsah Frekvenční rozsah Frekvensområde Frekvenciji
raspon Frekvenční razpon Frekans serisi Dažnio diapazonas Rasponi
frekvencija Фарсын сүүлчтэй Честота лента Жіктік диапазоны
Диапазон частот Диапазон частот Dải tần số Rentang frekuensi
周波数範囲 周波数範囲 頻率範圍 ช่วงความถี่ 주파수 범위
نطاق التردد

15g

Weight. Poids. Peso Gewicht. Peso Gewicht. Peso Waga
Súly. Greutate. Váha Hmotnost Vægt Massa Peso Ağırlık
Svoris. Težina Βάρος Teemo. Самаагаа. Вес Bara. Trọng
lượng. Berat. 重量 重量 重量 น้ำหนัก 무게. ยนฮ
الوزن

102dB
1kW@1kHZ

Sensitivity Sensibilité Sensibilidad Sensibilität Sensibilità
Gevoeligheid Sensibilidade Czułość Érzékenység Sensibilitate
Citlivost Citlivosť Känslighet Осјетљивост Обсүүлгэмж Hassasiyet
Jautrumas Osetljivost Euαισθησία Чувствительность Сезгагыш
Чувствительность Τοκίος Độ nhạy Sensitivitas 敏感度 感度 感度 ความไว 감도 ความอ่อนไหว حساسية

ABS, PC & TPE

Main material Matériel principal Material principal Hauptmaterial
Materiale principale Hoofdmateriaal Material principal Materiał
podstawowy Fő anyag Material principal Základný materiál Hlavní
materiál Huvudmaterial Glavni materijal Основни материјал Ana
malzeme Pagrindinė medžiaga Glavni materijal Κύριο υλικό Основен
материал Материал материал Основной материал Основний матеріал
Chất liệu chính Bahan utama 主要材料 主要材料 主要材料
Основен материал Основен материал Основний матеріал
الخامة الرئيسية

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference,(2)This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. L'émetteur/récepteur exempt de licence contient dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :(1)L'appareil ne doit pas produire de brouillage, (2)L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

-10°C 50°C
14°F 122°F

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. Ce matériel est conforme aux exigences d'exposition aux rayonnements FCC/ IC énoncées pour un autre environnement. Cet émetteur ne doit pas être situé ou opérant conjointement avec toute autre antenne ou émetteur.

FCC ID: 2AAZ9-1227

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION: changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

At full power, prolonged listening of the player can damage the ear of the user. A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur. La escucha prolongada con los auriculares a plena potencia puede dañar el oído del usuario. Wenn Sie den Walkman über längere Zeit bei voller Lautstärke verwenden, kann dies zu einer Schädigung des Gehörs führen. A piena potenza, l'ascolto prolungato del lettore tascabile può danneggiare l'orecchio dell'utilizzatore. Op vol vermogen kan langdurig beluisteren van de walkman het gehoor van de gebruiker beschadigen. Na potência máxima, a utilização prolongada do aparelho pode provocar danos na audição do utilizador. Słuchanie odtwarzacza z maksymalną siłą dźwięku przez dłuższy czas może spowodować uszkodzenie słuchu użytkownika. A hordozható lejátszó teljes hangerőn történő, hosszabb ideig tartó használata halláskárosodást okozhat. Ascoltare la musica ad alto volume per un periodo prolungato a piena potenza può danneggiare l'udito dell'utente. Pri plnom výkonu môže dlhodobé počúvanie prehrávača poškodiť ucho používateľa. Při plném výkonu může delší poslouchání přehrávače poškodit sluch uživatele. Längvarigt lyssnande på full effekt kan skada användarens hörsel. Duže slušanje uređaja na punoj glasnoći može uzrokovati oštećenje sluha. Дайран суулгасан дуу хөгжимийг хэтэрхүү удаан сонсвол хэрэглэгчийн сонсголд гэмтэл учруулах боломжтой. Kulaklık uzun süre maksimum sesle dinlenirse kullanıcının işitme duyusuna zarar verebilir. Ilgai klausantis muzikos visu garsumu galima pakenkti naudotojo klausai. Na najlepšej jačini, dlho slušanie vokmena môže ošetriť uvo korisníka. 在满功率下，长时间听随身听可能会伤害使用者的耳朵。 最大音量で長くポータブルオーディオプレイヤーで聴き続けた場合には、使用者の耳を傷つける可能性があります。 การฟังเสียงดังการฟังในระยะเวลาที่ยาวนาน อาจเกิดความเสียหายต่อหูของผู้ใช้งาน 최대 볼륨으로 플레이어를 장시간 청취하면 사용자의 청력이 손상될 수 있습니다. ⒶⒶ At full power, prolonged listening of the player may damage the user's hearing. ⒶⒶ La escucha prolongada con los auriculares a plena potencia puede dañar el oído del usuario. ⒶⒶ عند رفع الاستماع المطول لقارئ الموسيقى إلى أقصى الحد قد يؤدي إلى إتلاف أذن المستخدم

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice. Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez dès que des installations adéquates existent. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. Los productos eléctricos no se deben desechar con la basura doméstica. Se deben llevar a reciclar a las instalaciones de reciclaje correspondientes. Consulta a las autoridades locales o al distribuidor para obtener asesoramiento sobre el reciclaje. Elektroaltfall nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgen. Bitte recyceln, wo die entsprechenden Anlagen existieren. Bitte erkundigen Sie sich bei den zuständigen Behörden oder bei ihrem Fachhändler. I rifiuti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Dove esistono impianti adeguati, riciclare tali rifiuti. Per ottenere consigli sul riciclaggio, consultare le autorità locali o il rivenditore. Elektrisch afval mag niet samen met huishoudelijk afval worden weggegooid. Recyclaren in geval er hiervoor adequate faciliteiten beschikbaar zijn. Raadpleeg de plaatselijke overheid of uw dealer voor advies over recycling. Os resíduos de equipamentos elétricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Recicle sempre que existam instalações adequadas. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para obter conselhos de reciclagem Odpadów elektronicznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Odpady te należy poddać recyklingowi w odpowiednim miejscu. Informacje dotyczące recyklingu można uzyskać od przedstawicieli lokalnych władz lub sprzedawcy. Az elektromos hulladékot ne távolítsa el a háztartási hulladékkal együtt. Hasznosítsa újra az erre megfelelő helyen. Az újrahasznosítással kapcsolatban kérjen tanácsot a helyi hatóságtól vagy a viszonteladótól. Scrapurile electrice nu trebuie să fie aruncate cu deșeurile menajere. Reciclați din momentul în care există instalații adecvate. Consultați autoritățile locale sau distribuitorul pentru a obține sfaturi de reciclare. Elektrické produkty určené na vyhodenie by sa nemali likvidovať spolu s domácim odpadom, Recyklujte na príslušných miestach, Odporúčania ohľadom recyklácie získate od miestnych úradov alebo od predajcu. Použitý elektrický materiál se nesmí vyhazovat do směsného odpadu z domácností. Zajistěte prosím řádnou recyklaci. Pro více informací o recyklaci se obraťte na místní úřady či na svého prodejce. Avfall som utgjort av eller innehåller elektrisk utrustning får inte slängas som hushållsavfall. Återvinn om lämpliga anläggningar finns. Rådfråga lokala myndigheter eller din återförsäljare för att få råd om återvinning. Rabljeni električni proizvod ne smije se bacati s kućnim otpadom. Reciklirajte gdje je to moguće. Savijet o reciklaciji zatražite od lokalnih vlasti ili prodavača. Električne odpadke ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Reciklirajte jih na primerni mestih. Za nasvet glede reciklaranja se obrnite na lokalne oblasti ali prodajalca. Θλεκτρικά απόβλητα, κατηλεκτρικά αντικαταστάθηκαν. Χρήση χαπτάρτα γενιόπιν δόνεύσιμα δια νυτυρ. Yenileri dönüşüm hakkında bilgi için yerel merciler veya satıcınıza danışın. Elektros įrangos atliekų negalima išmesti su buitiniais atskiros. Atduokite jas perdirbti j atitinkamą surinkimo sistemą. Pasiteirauj tuo tikrose teisės aktus vietos valdžios institucijų ar pardavėjo. Elektrikli cihazı ev ve ticari atıklarla birlikte atmayınız. Geri dönüşüm yapınız. Geri dönüşüm konusunda yerel yetkililerinizi veya satıcınızı danışınız. Τα ηλεκτρικά απορριμμάτα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Όπου είναι εφικτό, απορρίπτετε σε κατάλληλες κάδους ανακύκλωσης. Ενημερωθείτε για ζητήματα ανακύκλωσης στο τις τοπικές αρχές ή του εταιρείας μεταπώλησης. Wanesnyme or uporebefa elektrenean proqrutoi ne πρέπει μα σε κοινόχρηστο ή δήμοτικό πλέγμα. Μάθετε περισσότερα σχετικά με τα τοπικά σας κέντρα ανακύκλωσης. Προβερετε σε ποιεστε ανάλυση αυτών ή Βαιμα τρεβοναι τα δρεβιο σπνοιο σλεστι γα ρεκιρετιμαρε. Ⓐ Электрик курандардын калдыктарын туруштук, калдыктарын бери жерге таштаса болмокчу. Ёмирді тиісті әдістер қолжетімді болған жағдайда қайта өңдеңіз. Қайта өңдеу жөнінде жергілікті орган немесе дилерден ақпараттарды.

Электротехническое отходы не должны выбрасываться вместе с бытовыми. При наличии соответствующих установок рекомендуем произвести утилизацию. Обратитесь к местным властям или к вашему продавцу за советом о возможности утилизации. Відпрацьовані електричні продукти слід утилізувати окремо від побутових відходів. Зкористайтеся на переробку в спеціальні заклади. Щодо порад з утилізації зверніться до місцевих органів влади або продавця. Rác thải điện tử không được vứt chung với rác thải sinh hoạt. Tái chế ngay khi đã lắp đặt đầy đủ. Tham khảo ban quản lý địa phương hoặc người phân phối sản phẩm để nhận được các lời khuyên về tái chế sản phẩm. Limbah elektronik tidak boleh dibuang bersama-sama dengan limbah rumah tangga. Mohon dibuat dang apabila tersedia fasilitas yang memadai. Berkonsultasilah dengan pihak berwenang setempat atauupun distributor untuk mendapatkan saran mengenai pendaurulangan. 電気製品は家庭ごみと一緒に捨ててはいけません。 廃棄物処理施設が整っている場合にはリサイクルしてください。 リサイクルに関するアドバイスは地方自治体または小売店にお尋ねください。 ทิ้งรวมกับขยะในครัวเรือนไม่ได้ ควรนำไปรีไซเคิลเมื่อมีสิ่งอำนวยความสะดวกเท่านั้น ปรึกษาหน่วยงานท้องถิ่นหรือผู้ค้าเพื่อขอคำแนะนำเกี่ยวกับการรีไซเคิล ก่อนทิ้งผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าลงในถังขยะทั่วไป ควรนำไปรีไซเคิลเมื่อมีสิ่งอำนวยความสะดวกเท่านั้น ปรึกษาหน่วยงานท้องถิ่นหรือผู้ค้าเพื่อขอคำแนะนำเกี่ยวกับการรีไซเคิล ⒶⒶ ⒶⒶ ⒶⒶ